



Shibata Ayame News

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents



No.242 2023. Nov

Published by Shimin Machizukuri Shien Division-
Shibata City Hall

An International Exchange Event was held through Rice Growing Experience!

Sponsored by Shibata Intercultural Community Coordinator (Local vitalization Coperator)



Last October 22nd (Sun.), we held an event called “2nd Rice Cultivation Experience de International Exchange!” in the rice field of Itayama. The rice seedlings planted by everyone in the first event in May bore fruit, and this time we harvested the rice. 24 people from 7 countries participated in the event.

We could see everyone working together and having fun interacting regardless of nationality or age.

For lunch, as part of our harvest festival, we ate “Tare Katsu Chicken Onigiri”, which is the onigiri recipe chosen at the first event!

Through the two events, we believe that participants learned about the difficulty of farming, the joy of harvesting, and the importance of food.

We received feedback from the participants that while rice planting was difficult, harvesting the rice was even more difficult. In addition, regarding interacting with people from other countries, we received comments from participants such as, “I’m glad I took the challenge of speaking in English” and “I’m glad I made friends from other countries.

I would be happy if this event provided an opportunity to make connections with people from other countries.

The Citizen Community Development Support Division plans to continue holding event for international exchange and for learning about foreign countries. Please come and join us. We will inform you about the event on Shibata Ayame News and Public Relations Shibata. You can also view the event on Facebook using the QR code above.

Preparing our vehicles for winter.

The temperature is low and it will snow soon. Niigata is facing the Japan sea. That's why we need to prepare early because when it snows it is very dangerous.



For drivers

Roads will be frozen and slippery when it's too cold. You need to change the tires into snow tire to prevent slipping. If you use brand new one, it is necessary to run several weeks before

<Average of first and last snowing date of every year in Niigata.>

First snowing date: November 26th. Last snowing date: April 1st.

For bicycle users

In winter, the roads are narrower because of snow. The risk of accidents is very high when driving a bicycle, so please refrain from using it.



In winter, it is recommended to take the bus "Ayame bus" running around Shibata city.

The bus is 100 yen no matter how far you ride.

Timetables and routes can be downloaded from the website.

Please also use the site "Where is the bus?" which you can check the route.



あやめバス

▼HP



[https://www.city.shibat
a.lg.jp/kurashi/kotsu/bu
s/ayame/1001436.html](https://www.city.shibat
a.lg.jp/kurashi/kotsu/bu
s/ayame/1001436.html)

▼バスどこ？



[https://bus.shibata.jp/
map/ayame/](https://bus.shibata.jp/
map/ayame/)

A new community bus will run in the Kajikawa area.

From Nov. 7th (Tue) a new community bus will run in the Kajikawa area. It is a van vehicle.

It operates on two routes, mainly on National Highway 7.

It is a bus that can go back and forth between the Kajikawa area and the vicinity of high schools or clinics without having to change.

Please ride it when you go to school or clinics.

For more information, please check the city website or the guidebook.

On Nov.7th, the second service will start for the 9 a.m. time slot.



Inquiry : Public Transportation Promotion Office, Citizens' Community Development Support Division
TEL:0254-28-9644

Information

At night and on holiday, please use the Shibata District Emergency Clinic and the Holiday Emergency Dental Clinic.

Place: Shibata-City, Hon-cho 1-16-14 Phone:0254-23-8350

Guideline for consultation: Sudden fever, stomach pain, feeling unwell, etc.

※May not be suitable for children. Please be sure to consult by phone before coming.

Belongings: Health insurance certificate, medical care recipient certificate, medicine notebook.



Clinical department Consultation day / Reception hours

Clinical	Consultation day	Reception hours
Internal Medicine Pediatrics	Weekday night	① 7:30p.m~9:30p.m
	Saturday night	② 6:30p.m~9:00p.m
	Sunday・Holiday	③ 9:00a.m~11:30a.m/1:30p.m~4:30p.m 6:30p.m~9:00p.m
Surgery	Sunday	④ 9:00a.m~11:30a.m/1:30p.m~4:30p.m
Dentistry	Sunday・Holiday	

Multilingual Living Consultation Center in Niigata



Do you have any trouble?

There is a contact point where people of foreign can discuss their difficulties.

Foreign languages are available.

Name	Tel	Address	How to consult
FRCN Consultation Center for Foreign Residents	025-241-1881	Bandaijima building F2, 5-1, Bandaijima, Chuoku, Niigatashi	phone, in person at the counter, email, or zoom.
Niigatashi International Exchange Association	025-225-2727	3-2086, Ishizuechodori, Chuoku, Niigatashi	phone, in person at the counter, or email.
Nagaokashi International Exchange Association Chikyuhiroba	0258-39-2714	2-2-6, Otedori, Nagaokashi	phone, in person at the counter, email, or Skype.
Kashiwazaki Council of Local Authorities for International Relations	0257-32-1477	ShiminPlaza F2, 1-3-24, Higashihoncho, Kashiwazakishi	phone, or in person at the counter.
Jouetsushi International Exchange Association	025-527-3615	Jouetsushi ShiminPlaza F2, 1914-3, Tsuchihashi, Jouetsushi	phone, in person at the counter, email, or video call.
Niigata help no kai	025-228-2212 080-6596-0168		phone, or in person at the counter.

Shibata Japanese Class

Shibata Japanese class helps foreign people who want to learn Japanese. You can join anytime.
For more information and inquiry: Noriko Takahashi Tel (0254-22-6441)



Class	Wednesday Daytime	Thursday Daytime	Thursday Night	J school	
For	Adults	Adults	Adults	Elementary and Junior high school students	
Day	Wednesday	Thursday	Thursday	Saturday	
Time	10:00a.m. ~11:30a.m.	10:00a.m. ~11:30a.m.	19:00p.m. ~20:30p.m.	13:30p.m. ~15:00p.m.	
Place	Shimin Bunkakaikan Koudo	Shogai Gakushu Center Kensyushitsu 2	Kenko chojyu akutibu kouryu center Okunai hiroba	Kenko chojyu akutibu kouryu center	
Address	4-11-7 Chuo-cho, Shibata City	5-8-7 Chuo-cho, Shibata City	3-13-2 Chuo-cho, Shibata City	3-13-2 Chuo-cho, Shibata City	
Fee	¥ 2,000/ 1 st term: April~July ※Fees for textbook is not included.	¥ 2,000/ 1 st term: April~July ※Fees for textbook is not included.	¥ 2,000/ 1 st term: April~July ※Fees for textbook is not included.	¥ 1,000/month	
	Nov.	1, 8, 15, 22	2, 9, 16, 30	2, 9, 16, 30	4, 11, 18, 25
	Dec.	6, 13, 20	7, 14, 21	7, 14, 21	2, 9, 16
	Jan.	10, 17, 24, 31	11, 18, 25	11, 18, 25	13, 20, 27
	Feb.	7, 14, 21, 28	8, 15	8, 15	3, 10, 17, 24
	Mar.	6, 13	7, 14	7, 14	2, 9, 16

Shibata Ayame News is mailed to those who wish it. If you would like us to send it to you, please contact Shimin Machitsukuri Shien Division- Shibata City Hall. If you want to see the previous issues, please see the city homepage

Contact : Shimin Machitsukuri Shien Division- Shibata City Hall Tel : 0254-28-9640

Address : 〒957-8686 Shibata-shi cyuuoucyou 3-3-3 Email : machizukuri@city.shibata.lg.jp